

LA FLEVR  
DES CHANSONS A  
TROIS PARTIES, CONTENANT V N  
RECVEIL, PRODVIT DE LA DI-  
VINE M VS I Q VE DE IEAN CASTRO,  
Seuerin Cornet, Noë Faignient, & autres excel-  
lens Aucteurs, mis en ordre conuenable  
fuiuant leurs Tons.

T E N O R.

Sum Joh. Georgij à Werden.  
Stein 1577.

A L O V V A I N.

Chez Pierre Phalese, Imprimeur & Libraire iuré, &

E N A N V E R S.

Chez Iean Bellere, à l'Aigle d'Or.

BAYERISCHE  
STAATS-  
BIBLIOTHEK  
MUENCHEN.

Empta sūt hæc 5. 7. 4. q. 8. crucif.

L A T A B L E.

**A**V Dieu d'amours  
 Ah quantes fois  
 Amour ne fait  
 Amour me donne  
 A la fontaine du pré  
 Allons allons gay  
 Aupres de vous  
 Aqui me dois ie retirer  
 Auant l'aymer  
 Ayez pitie de vostre  
 Bon iour mon cuer  
 Comment mes yeux  
 Content ou non  
 Celle qui m'a  
 Constraint ie suis  
 Contre raison  
 Ceste belle petite bouche  
 Content desir  
 Dieu qui donna  
 De retourner  
 Du corps absent  
 Dueil double dueil  
 De moins queriens  
 Elle s'en va  
 Est il possible

/ Jean de Castro	16
/ I. Castro	27
/ I. Castro	44
/ N. Faignient	58
/ T. Cricquillon	65
/ Adria. VVillaert	75
X Petit Iean	80
/ G. Turnhout	98
/ T. Cricquillon	116
/ I. Castro	118
/ I. Castro	22
/ N. Faignient	54
/ P. Cler'eau.	76
/ G. Turnhout	82
/ N. Faignient	89
/ N. Faignient	95
/ Christo. Barius	100
/ T. Cricquillon	110
/ I. Castro	6
/ I. Castro	8
/ I. Castro	40
/ G. Turnhout	86
/ T. Cricquillon	114
/ I. Castro	7
/ I. Castro	9

- Enfans à l'aborder	
- Esprits desirans	
- En m'oyant chanter	
- Esperant d'auoir	
- En languissant	
- Elle s'en va	
- Gentil galand	
- Hastez vous	
- Ioyeusement sans	
- Je ne veux plus	
- Je suis quasi	
- Ite caldi sospir	
- Iouissance vous donneray	
- I'ay trop soudainement	
- Il estoit vn cleric	
- Ie l'ayme bien	
- Le rossignol plaisant	
- La mort est ieu	
- Las voulez vous	
- Le vray amy	
- L'oeil dit assez	
- Las me faut il	
- Las voulez vous	
- Lebergier	
- Mes pas semez	

- I.Castro	38
- I.Castro	38
- I.Castro	45
- G.Turnhout	60
- T.Cricquillon	73
X S.Cornet	93
- I.Castro	35
- T. cricquillon	64
- I. castro	14
- I.castro	24
- I.castro	4
X S.cornet	50
- G. Turnhout	59
C. Iannequin	74
- I. castro	18
- I. castro	119
- I. castro	20
- I. castro	39
- I. castro	42
- I. castro	43
- T. cricquillon	63
X S. Cornet	78
- N. Faignient	81
/ Nic. Reuertz	108
- I.castro	15

L A T A B L E.

Margot labourez	- I. Castro	23	Quand ie vis	- G. Turnhout	84
Mon cuer se recommande	- I. castro	32	Reueillez vous	- G. Turnhout	96
Mille regretz	- I. castro	41	Sur tous regretz	- I. castro	26
Ma ben vegg'ior	- I. castro	47	Susanne vn iour	- I. castro	28
Mon cuer se recommande	+ S. Cornet	49	Sans leuer le pied	- I. castro	36
Mon cuer se recommande	- G. Turnhout	62	Susanne vn iour	* S. Cornet	48
Mais languiray-ie toufiours	- I. castro	107	Susanne vn iour	- N. Faignient	52
Ne permetz plus	- I. Castro	13	Si ie trespassse	- S. Leurart	66
Non mi toglio	+ S. Cornet	94	Sur nous tes serfs	- N. Faignient	69
O vanité	- N. Faignient	56	Si me tenez tant	- T. Cricquillon	72
O vanité. Seconde partie	- N. Faignient	57	Si par raison	- N. Faignient	88
Or vray Dieu	- Richaffort	77	Si de present 92 Sas leuer	- P. Cler'eau	101
O mort amere	- N. Faignient	87	Sans dire à Dieu	+ S. cornet	102
O combien est	- Tho. cricquillon	109	Sortez mes pleurs	+ S. cornet	103
O grand beauté	- N. Faignient	113	Tous les regretz	- I. Castro	12
Pleusist à Dieu	- I. castro	15	Tout ce qu'on peut	- I. castro	29
Petite fleur cointe	- I. castro	17	Tout ce qu'on peut	- N. Faignient	55
Petite folle	- I. castro	37	+ Ta Deité	- N. Faignient	68
Pis ne me peut venir	- N. Faignient	51	Toutes les nuyts	- T. cricquillon	99
Prince Iefus	- N. Faignient	70	Voi chascoltate	- I. castro	46
Pour vn plaisir	+ S. Cornet	91	Verbe eternel	- N. Faignient	67
Phebus oyant	- I. castro	104	Vostre rigueur	- T. cricquillon	90
Qui est celluy	- I. castro	11	Vn doux nenny	- G. Turnhout	106
Quand mon mary	- I. castro	30	Viure ne puis	- T. cricquillon	111
Qui veut aymer	Iacotin	71	Veu que tu es	- N. Faignient.	112

F I N.

A 2

00071975  
M E A T A E  
AV SAGE ET VERTVEVX SEIGNEVR,  
IAQVES ALEVVYN.



ONSIEVR mon Compere, Il y a long temps que i'ay desiré contenter mon appetit, & m'employer à vous faire seruice qui vous fuisse agreable : car ayant suffisamment experimenté, la faueur & bonne affection que touſiours m'auez porté, c'est bien raison que ie recognoiffe vne volonté ſi prompte & liberale.  
Ayant donc fait vn amas ou Recueil de plusieurs Chansons a trois Parties, & l'entremeslé de quelque nombre des miennes, tant de celles qui ont été imprimées au parduant, comme d'autres non encore veues, des plus excellens Aucteurs de nostre temps que i'ay peu recouurir, i'ay prins la hardiesſe de les mettre en lumiere ſur l'appuy de vostre Nom, en recognoiffance de la faueur & bonne amitie que me portez, comme vn des plus vrais & sincères amateurs de nostre diuine Musique que ie cognoiffe pour le iourd'huy: eſperant qu'avec ce petit don receuerez autant humainement la bonne affection, comme de bon cuer ie le vous presente, d'Anuers.

Le tout vostre, & a commandement

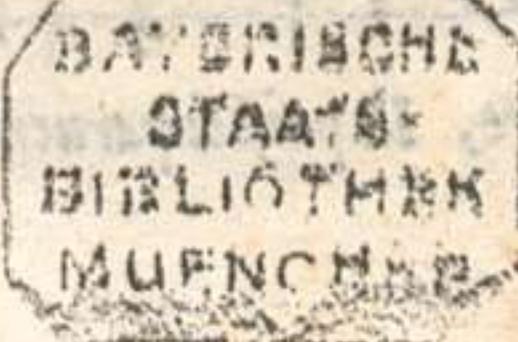
Jean Castro.

ESTIENNE DE VVALCOVR,  
A TOVS MUSICIENS, EN FAVEVR  
DE L'AVCTHEVR.

S O N E T.

*Musiciens, qui desirez d'ouir,  
Ou de chanter vne Musique exquise,  
Tant seulement a trois Parties mise,  
Icy auuez de quoy vous resiouir.  
De ce plaisir vous veut faire iouir  
Nostre Castro, qui son nom eternise,  
Car tant expert la Musique le prise,  
Que tost ne peut son los esuanouir.  
Non seulement les Chansons il vous donne,  
Qu'il a voulu luy mesme composer,  
Mais bien aussi d'autres fort à priser.  
Et tellement toutes il les ordonne,  
Les ayant sceu des meilleures choisir,  
Qu'en les chantant on receura plaisir.*

IN DEO GAVDEO.



6

## TENOR.

Jean de Castro.



Ieu qui donna la loy, // du noble maria-  
 ge, des lors qu' Adam estoit // des lors qu' Adam // estoit, au ioly verd boscage, //  
 Jaques Alle v vin, Jaques // Alle v vin tiène en si heureuse paix, avec Elizabeth Hoefnaghel  
 avec: Hoefnaghel desormais, que quād ils laisserōt // que quād ils laisserōt ce mōde trāsitoi-

re, Ils puissent paruenir en eternelle gloi-

re, Ils puissent paruenir en eternelle gloire, en eternelle gloi-

re.

## TENOR.

Jean de Castro.



Elle s'en va de moy la mieux aymée,  
 Elle s'en va de moy, Elle s'en  
 ya de moy la mieux aymée, Elle s'en va  
 certes & si demeure, //:  
 dedans mō cœur, //: tellement imprimé-  
 e, qu'elle y se- ra, qu'elle y se-  
 ra, //: jusqu'à ce que ie meure. //:  
 //:

The musical score consists of four staves of music for Tenor. The notation uses a soprano C-clef, common time, and a basso continuo bass clef. The music is written in a tablature-like system where vertical stems represent pitch and horizontal strokes represent duration. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases.

## TENOR.

Iean de Castro.



Eretourner mō amy ie te pri-  
 amy ie te prie, pour com-  
 tenter l'esprit bon, l'esprit bō de  
 t'an ye, car sans cela, :::  
 ::: ayse ne puis auoir, car sans cela, ayse ne puis auoir, triste viuray ::: ie le  
 te fais auoir, si ne te voy car i'en ay grande ennuye- e. si ne te voy car i'en ay grande ennuye, si  
 ne te voi, car i'en ay grande ennuye- e, si ne te voi car i'en ay grande ennuye.

## TENOR.

Jean de Castro.

,

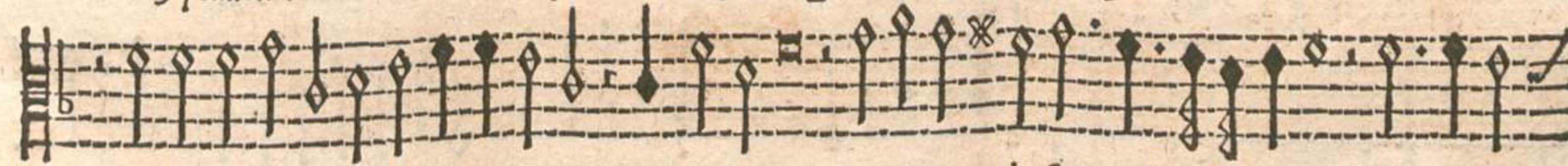


*Et il possible à moy pounoir trouuer, Est il possible,*



*à moy pounoir trouuer aucun moyen pour auoir vostre gr-*

*ce,*



*aucun moyen pour auoir vostre grace, qu'en dites vous, en pourroj-*

*ie fi-*



*mer, dites o-*

*se.*

*w, //:*

*ou mon cuer se trespass-*

*se,*

*ou mon cuer se trespass-*

*se.*

B



10.

## TENOR.

Jean de Castro.

Leusist a Dieu qui crea tout le mon- de, Pleusist a Dieu ::: qui crea  
tout le monde, que ie fusse au près ::: de mes amours, de mes a- mours, :::  
fust en chasteau, ou en fosse profon- de, profonde, ou en fosse profonde, avec elle voudroy vser, a-  
vec elle voudroy vser mes iours, autre ne veux c'est mō desir, en danger suis :::  
belle me lairez vous me lairez vous, me lairez vous.



## TENOR.

Iean de Castro.

ii

Vi est celluy qui ne careſ-  
se, du Cacheranois :: la noblesſe  
ie ne m'estime au rāc des biē heureux le moindre, puis qu'au ſiē noſtre ſang :: puis qu'au ſien  
noſtre ſang, y men à voulu ioindre, y mē à voulu ioind-  
re, d'un neud saintement ſolem-  
nel, d'un:  
dont en aurōs los eternel. ::

## TENOR.

Jean de Castro.



Tous les regretz qu'ocques furent au mōde, Tous les regretz qu'once- ques furent au mon-



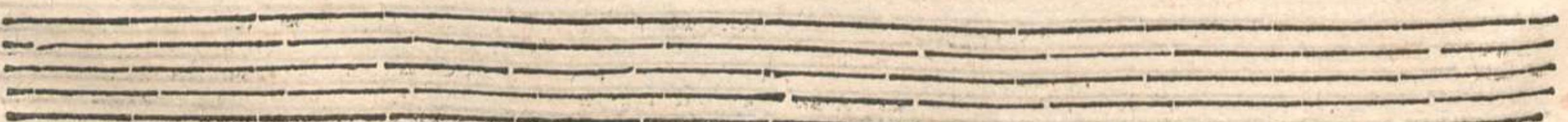
de, au mon- de, Tous les regretz qu'ocques furent au mōde, venez vers moy, venez ver moy



quelque part que ie soye, prenez mō cuer en sa douleur pro-fonde,



le fendez que soudainemēt le voy- e, que soudainemēt le voy- e.





## TENOR.

Jean de Castro.

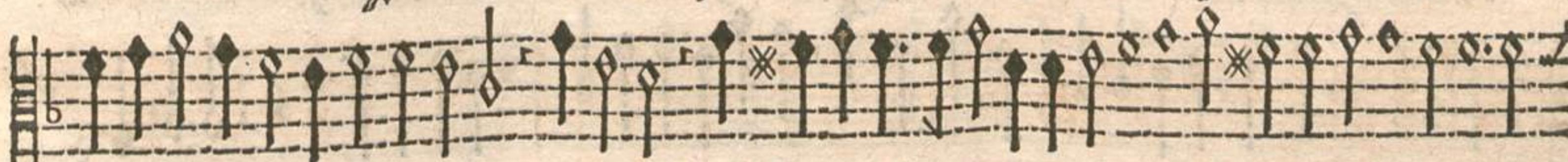
13



E permetz plus :// hūblement ic e pri- e, que c'est amour lubricque, ://



:// & impudent, me face choir :// en sembla-



ble accident que i'ay esté non sans grād nō sans grād :// ref uerie, ottroye moy :// seulement o



mō Dieu, o mō Dieu, :// que dans mon cuer, ton amour prēne lieu, ton:



14

## TENOR.

Jean de Castro.

Oyeusement sans nul faux tours :::  
nul faux tours, & sans penser à vilenie,  
dames, seruiray tousiours, :::  
// de jaloufi-

TENOR.

sans nul faux tours, Joyeusement sans  
& sans p̄eser :::  
du corps de biens :::  
e, et des enuieux le bon jour, :::  
sans nul faux tours, Joyeusement sans nul faux tours,

à vilenie, :::  
tat qu'auray vie, & en despit. :::  
et des enuieux le bon jour, :::  
donray à toutes  
mes amys, Joyeusement sans nul faux tours, :::  
sans nul faux tours, Joyeusement sans nul faux tours.



## TENOR.

Jean de Castro.

15

Es pas semez :::

Mes pas ::: semez et loing

allez &amp;

loing allez, par diuers solitaires lieux, :::

sont de pensers entre-

mellez, qui rendent

humides mes

yeux, et tāt plus i'ay ma voix haucé-

e, tant

moins ie me sens exaucée,

¶ si ne sçay quād i'auray mieux, ¶ si ne sçay quād i'auray mieux, et si ne sçay :::

quād i'auray mieux.



16

## T E N O R.

Jean de Castro.

V dieu d'amours i'ē quitte et rēds les armes, ne retenant de son train que les larmes, ne  
retenant de son train que les lar- mes, pour me seruir // & plourer  
// & plourer mō malheur, & ietter hors par mes yeux ma chaleur, //  
ma chaleur, le suppliant que mieux il se con- tente, de mes // erauaux, que non de  
son atten- te, que non de son atten-

sc.



## T E N O R.

Jean de Castro.

17

Etite fleur cointe et ioly-  
Las dites moy // si vous m'aymez // Las dites moy si vous m'aymez //  
aucque moy // plus n'attendez duecque moy plus n'attendez // car il m'en-  
nuyt ma douce amy, // ma douce amy, car il m'enuyt ma douce amy-  
il m'enuyt ma douce amy, car: ma douce amy, car il m'enuyt ma douce amy-



18

## TENOR.

Jean de Castro.

L estoit vn clerc qui aymer vouloit il aymoit vne dame qui tousiours mes amouret-

tes, qui tousiours plouroit, mes amourettes qui tousiours plouroit, tāt mal mes amourettes i'ay tāt mal au doigt, i'ay ma

vache a traire, i'ay tant mal au doigt, que dōriez vous belle qui vous la mes amourettes qui vous la trairoit, ie

donrois volontiers le pot & mes amourettes, le pot & mon lait, la vache fut fiere rua rua du iarret,

rue de mes amourettes, rue du iarret, rue du iarret, :::

mes amourettes, rue

## TENOR.

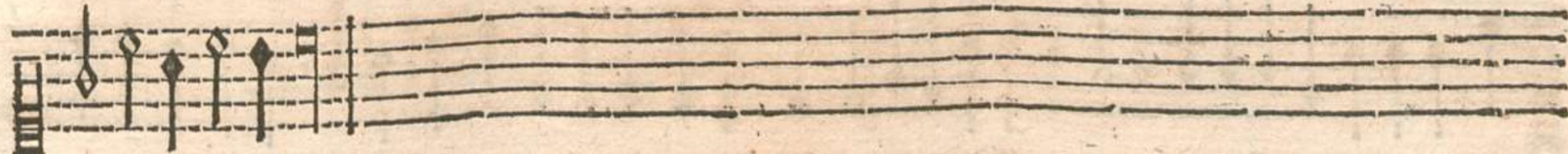
19



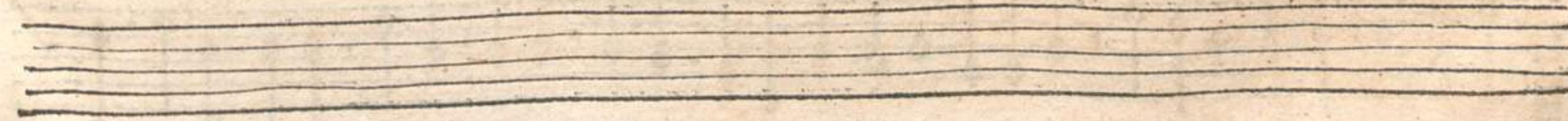
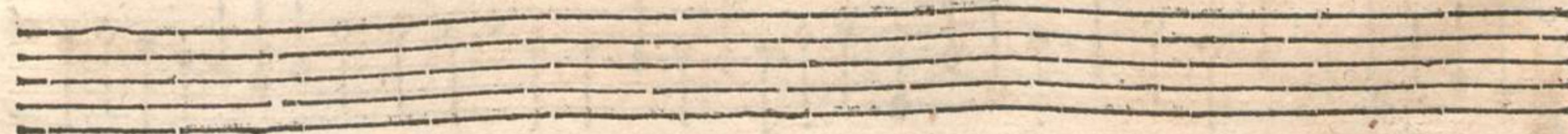
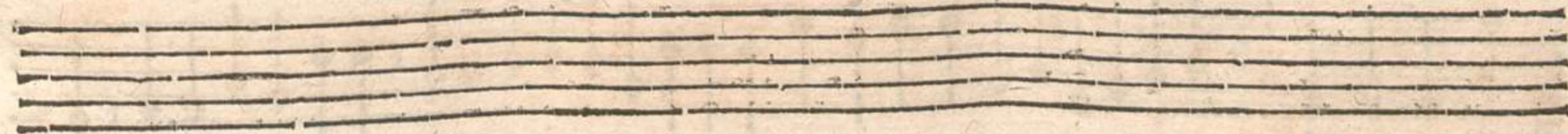
du iarret, & cassa le pot //

res�andit mes amourettes, mes amouret-

tes



tes, res�andit mō lait.



C 3



*E rossignol plaisir & gracieux, Le rossignol // plaisir & grati-*

*eux, Habiter veut // tousiours au verd boscaige, Aux châps voler, & par tous autres*

*lieux, Aux châps voler // et par tous autres lieux, Saliberté, // aymant plus*

*que sa caige, Mais le mien cœur // Mais le miē cœur qui demeure en hostai-*

*ge, Soub triste dueil qu'il tient, qui le tient en ses lacqs, Du rossignol, // ne*



cerche l'avantage, Ne de son chante receuoir le soulas, //

Ne de son chant receuoir



le sou- las. //



22

## TENOR.

Jean de Castro.

On iour mō cuer, bō iour mō cuer, bō iour ma douce amye,      Bō iour mō œil, bon iour  
mō œil, bon iour ma douce vie, He bon iour ma toute belle, ma toute belle, :: matoute belle, ma mignar-  
dise, ma mignardise, ::      ::      ::      bō iour mes delices, mō amour, mon  
doux printemps, ma douce fleur nouuelle, mō doux plaisir ma douce colombelle, mō passereau, ma gente  
tourterelle, bon iour :: ma douce rebel-      le, bon iour :: ma douce rebel-      le.



## TENOR.

Jean de Castro

23

*Argot labourez les vignes. //:**bien tost, vignes vignes vignolet,**Margot labourez les vignes bien tost, En reuenat de Loreine Margot, En re:**Rençon //:**rencon- tray trois Capitaines, trois Capitaines, //:**vignes vignes vignolet, Margot labourez les**vignes bien tost, Il m'ont salue villaine Margot, Je suis leur fieures quartaines, //:**vignes vignes vignolet, Margot labourez les vignes bien tost, //:*



24

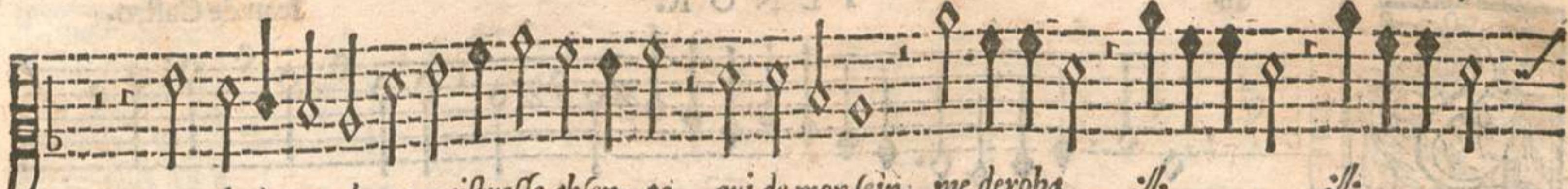
## T E N O R.

Jean de Castro.

E ne veux plus que chan-  
ter, Ie ne veux plus que chan-  
ter de tristes-  
se, car autrement, car au-  
tremēt chan-  
ter ie ne pourroy-  
e, venu que ie suis absent de ma maistres-  
se, si ie chantois autrement ://  
ie mouroye, pour ne mourir il faut donc que ie  
chante, il faut donc que ie chan-  
te, en chant piteux ma plaintive langueur,

## TENOR.

25



D



20

## TENOR

Jean de Castro.

Vrtous

*regretz, le mie plus piteux pleu-*

*re, Sur tous regretz le mien, le mien plus piteux pleu-*

*re, Tettat souspirs*

souſpirs, // T'ettat souſpirs souſpirs, // tresperceas mō las cœur, car i'ay perdu. // l'amie

ble ://

liqueur, que tāt ie plains, & plaindray en ample heure, //

Saw

604

regretz Surtous // re-

gretz

## TENOR.

Jean de Castro.

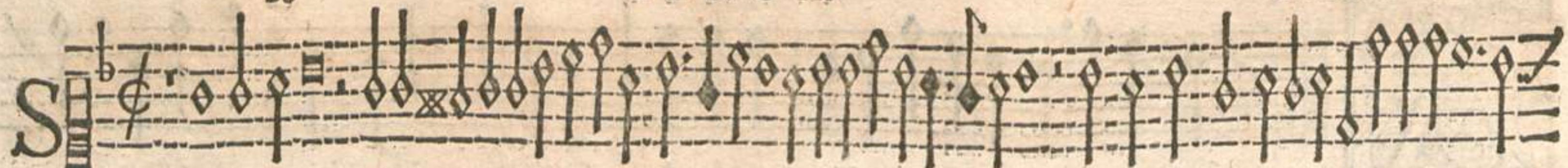
27



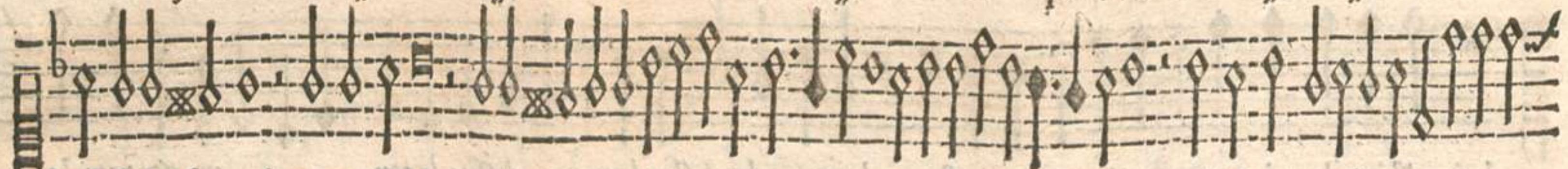
H // quantefois au son de ma guiterre ie mariois ma voix deuât son  
 huis, cōbien de nuitz encore ie me suis en l'attendant couche dessus la terre, dessus later-  
 re, & pour la  
 voir cōbien de fois le iour ie trappassois, par devant son seiour, // ie trappassois  
 par devant son seiour. //

## TENOR.

Jean de Castro.



Vſanne vn iour :: d'amour ſollicitée, :: par deux viellars :: con-



uoitāſ ſa beauté, Fut en ſon cœur :: triste et descoſortée :: voyāt l'effort ::



fait à ſa chafteté, Elle leur dit :: ſi par deſloyauté de ce corps miē vo⁹ auſz ionyſſace, vous: C'eſt'



fait :: de moy, ſi ie fais reſiſtēce, :: vous me ferez mourir mourir :: en deſhōneur, Mais i' ayme'



mieuſ, :: perir en innoceſſe, :: que d'offeſer :: par pechē le Seigneur, le:'

## TENOR.

Jean de Castro.

29



Out ce qu'on peut en elle voir n'est que douceur & amytie, beauté, bonté & bon vouloir, tout  
 plain d'amoureuse pitie, Mais ie ne suis :// edifié, de riëmieux :// car le regard d'elle me met en vne  
 pai- netelle, me met en vne paine tel- le, que ne la puis dire à moytie, :// quād ne la  
 voy ie me ie me lamente, si ie la voy ie me tourmête, :// ie me tourmête, ://  
 le doux n'est iamais sans l'amer, voila que c'est :// de trop aymer, voila que c'est de trop aymer.



30

## T E N O R.

Jean de Castro

Vād mon mary viēt de dehors, :// marente est d'estre ba- tu-

e, :// Il prēd la cueillier du pot, :// à lateste il me la ru-

e, :// i'ay grā peur qu'il ne metue, :// C'est vn faux villain ia-

loux, :// c'est vn villain rioteux grōneleux, ie suis ieusne et il est vieux, ://

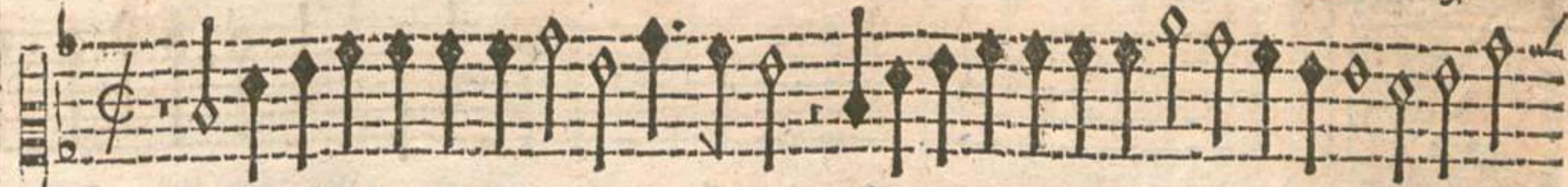
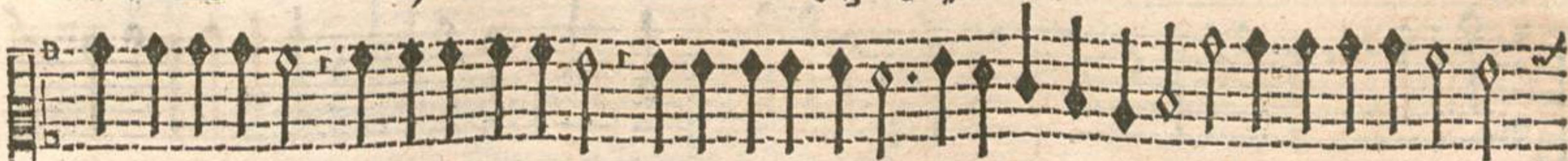
c'est vn villain rioteux, gronneleux, ie suis ieusne et il est vieux, :// & il est vieux.



## TENOR.

Jean de Castro.

31

*Nfans à l'aborder allumons ces fagotz, :::**Et**puis cōme frerots. :::**Et puis comme frerots, boutōs les maïs au dos, Et puis cōme frerots, bou-**tons les maïs au dos, ne faisons point la grue, la grue, :::**beuuōs des demy lots, :::**tel-**le n'e boit n'e mēge, qui payera noz escots, telle n'e boit n'e mēge, qui payera noz escots.*

00071975  
Jean de Castro.

TENOR.

32



On cuer se recommand

à vous, Mon:

Tout plain d'ennuy,

& de martyre, tout plain d'ennuy & de martyre,

de martyre, Au moins en despit des jaloux, en:

en despit des jaloux, //

fai-

tes qu'adieu vous puise dire, Ma bouche qui vous souloit rire, //

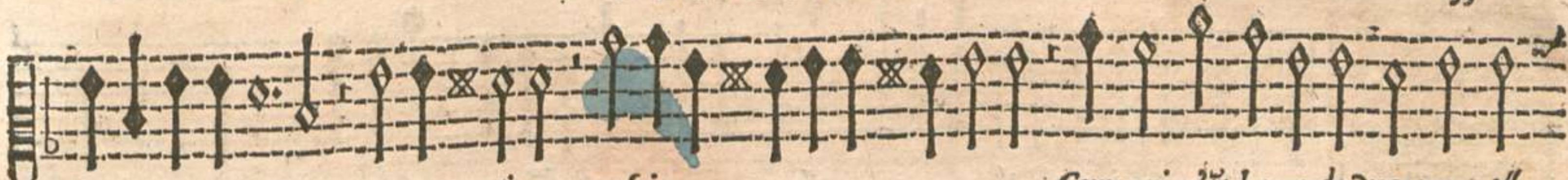
Ma bouche

qui vous souloit ri- re, Et cōpter propos gratiens, //

ne fait mā-

## TENOR.

33



Ceux qui m'ot banny de voz yeux.

E



34

## TENOR.

Jean de Castro

E suis quasi :::  
 si sans pecune, pecune, :::  
 n'en ay qu'une, ie maudis mille foy fortune,  
 car pour viure en telle rancune, le diable, :::  
 bien me maria, le diable :::  
 prest d'egerer :::  
 sans pecune, :::  
 il m'est biẽ force d'egager marobe, :::  
 o bene- dicte Mari- a,  
 bien me maria, le diable :::  
 bien me maria.

de me voir ain-  
 si  
 a

The musical score consists of four staves of music for Tenor, written in a traditional musical notation system. The notation uses vertical stems with diamond-shaped heads to represent pitch and rhythm. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The first staff begins with a large initial 'C'. The second staff starts with a 'B' and ends with a 'G'. The third staff starts with a 'B' and ends with an 'E'. The fourth staff starts with a 'B' and ends with an 'A'.



## T E N O R.

Jean de Castro.

35

Entil galant cōpaignon du roi-      sm //      bennons, // d'a-

tant du soir & du ma-      tin //      chascū son pot //      & puis //      huhot

à nostre hotesse ne donrōs point d'ar-      gēt, mais vn credo, //      mais vn cre-      do, mais

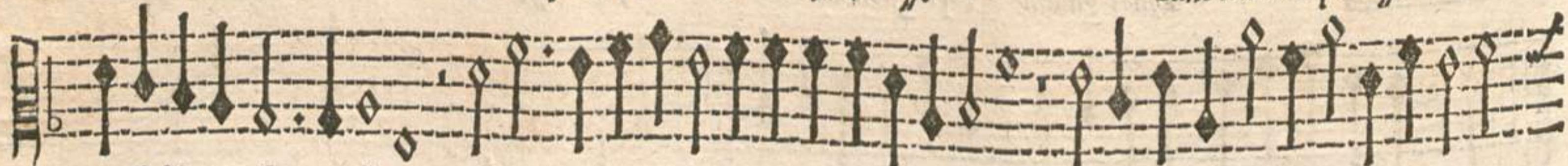
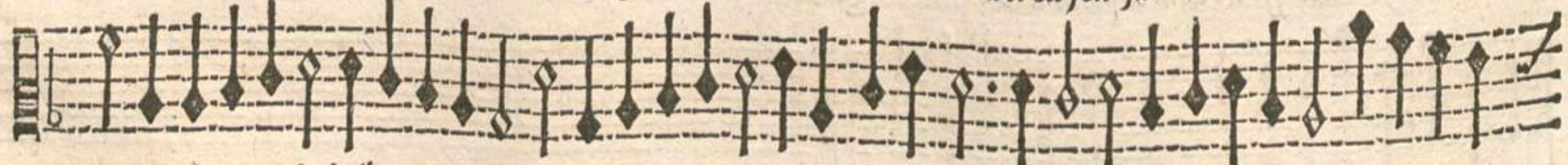
vn credo, //      mais vn cre-      do.



36

## TENOR.

Jean de Castro.

*Ans leuer le pied, i' abbatray la rousée, //:**Sans leuer le pied //:**i' abbatray la rousée, //:**en vn iardin seulette, assez loin temps //: seulette,**//: assez loin temps, mon amy vint qu'ausi matrounée, deux ou trois fois sur l'herbette maietté-**e, Sans leuer le pied //:**i' abbatray la rousée, //:**sans leuer le pied //:**i' abbatray la rousée, i' abbatray la rou-**e.*

## TENOR.

Jean de Castro

37



Etite folle, // estez vous pas cōtente, de me baiscr, //  
 cinc cēt fois tout de suite, Aprochez moy // ceste bouche si gente, & ces beaux bras //  
 rāt qu'avec vous ie luyte, en bonne foy vous estes la plus duyte à m'ēbrasser // que trouuai en ma vie, mon  
 petir cuer // ne prenez pas la fuyte, // Encor vn coup // Encor vn coup // En-  
 cor encor vn coup baisez moy ie vous supplie, baisez moy // ic vous:



38

## TENOR.

Jean de Castro.

Spirits desirant le soulas, ::: de la Musicque harmonieu- se,  
 pour retirer voz cœurs des lacqs, ::: pour retirer voz cœurs des lacqs, :::  
 de tristesse trop ennuyouse, ennuyeuse, prenez ioye ::: ::: sou-  
 lacieuse, prenez ioye soula ciel se dedas cest ouvrage petit, qui de pensée, ::: qui de pensé-  
 e, ::: soucieu- se peut biẽ contenter l'appetit, peut bien ::: contenter l'appetit. :::



## T E N O R.

Jean de Castro.

39

A mort est ieu, pire qu'aux quilles // La mort est ieu, pire qu'aux quilles //

ne qu'aux eschetz // ne qu'aux quillart, ne qu'aux eschetz ne qu'aux quillart, à ce mechāt ieu

Coquillart, à ce mechānt ieu, // Coquillart perdit sa vie & ses coquilles, perdit sa vie

& ses coquilles. //



40

## TENOR.

Jean de Castro.

V corps absent le cuer, le cuer i te presen- te, Du corps absent le cuer  
 ie te presen- te, qui loyaument :: sans fin te seruira, :: Gentous lieux  
 :: come ton serfira, :: viuant viuant  
 d'espoir, se nourrissant d'atten- re, se nourrissant :: d'atten- te.



## TENOR.

Jean de Castro.

41

Il-

le

regretz, de vous à-

bandonner

//

de vous aban-

donner //

&amp; deslonger

vostre face amoureuse,

Tay si grād dueil &amp;

paine dou- loureuse, douloureu-

se,

qu'ē me verra //

en brief mes iours finer, en brief mes iours mes iours finer.

F



42

## TENOR.

Jean de Castro.

As voulez vous qu'une personne chante, qu'une personne chante, A qui le cœur :::  
 ne fait que soupirer, soupirer, laissez chan- te-, laissez chanter, :::  
 laissez chanter celluy qui se conten- te, Et me laissez :::  
 mon seul mal endurer, Et me laissez ::: mon seul mal endurer, Et me laissez mon seul mal endurer, Et:  
 Et me laissez mon seul mal endurer, mon endurer.

The musical score consists of four staves of music for Tenor. The notation uses a soprano C-clef, common time, and includes various note heads such as open circles, solid diamonds, and crosses. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases.

## TENOR.

Jean de Castro.

43



E vray amy // ne s'estonne de rien, // d'autat  
 plus // d'autat plus, que dager le tourmente, // que dager le tourmen-  
 te, plus en espoir fer- meté le contente, en endurant tous maux pour vn seul bië, qui ne m'etend assez ie m'entens  
 bië, qui ne m'etend assez ie m'entens bien, // qui ne m'etend assez ie m'entens  
 bien. //

F 3



44

## TENORE

Jean de Castro.

Mour

### *Amour ne fait ne fait*

que tourmēter mō

ame, d'un feu qui l'ard

## point incessame

*Mais moins que rien i'estime ce tourment, ://:*

*puis que m'ameye auſſy ſent quelque flam-*

*me, Amour m'a fait servir*

teur

*d'vnne dame, laquelle en gré tout mō seruice prēd, ://:*

dont ie serois pour l'obeir ://

*pour l'obeir cōtent passer.*

*au fil d'une tréchante lame, d'une tréchante lame,*

WAG.



## TENOR.

Jean de Castro.

45

N m'oyāt chāter, quelque fois // tu te plains qu'estre ie ne daigne Mu-  
sicien, qu'estre ie ne daigne Musicien, & que // ma voix merite bien merite bien que lon m'enseig-  
ne voire que la paine ie prēgne, d'appredre, // vt remi fasolla, //  
vt remi fasolla, que diable veux tu que i'appreigne // ie ne boy que trop  
sans cela, // ie ne boy que trop sans cela, // que trop sans cela. F 3



Oi ch'ascoltat'in rime spars' il suo-  
no, di quei sospiri  
ond'io nudriu'il co-  
re, in sul mio primo gioueni lerro- re, //:  
in sul mio primo gioue- ni l'errore, quād'er'in part' //: altr'huon da quel ch'i so- no, del vario  
stil inch'io piang'eragio- no, fra le vane speranz'el van, e'l vā dolo- re, One sia chi  
chi per prou'intēd'amore intend'amo- re, spero trouar pietà nōche perdonò.



Seconde partie.

T E N O R.

47

*Abē vegg'hor :: si com'al popo lutto fauola fui gran tempo, onde so-*

*uente, :: di me medesmo meco mi vergogno, e del mio vaneggiar, :: vergogn'il frut-*

*so, e'l pentirsi :: e'l conoscer chiaramen- te, che quanto piac'al mōd'e breue sogno, ::*

*che quanto piac'al mond'e breue sogno. ::*



Vſanne vn iour, d'amour solli- citée, // par deux viellars con-  
uoitās ſa beau- té, Fut en ſon cœur, triste et deſcofortée // voyāt l'effort fait  
à ſa chaste- té, Elle leur dit ſi par deſloyauté de ce corps miē vous avez ionyſſan- ce, C'eſt  
fait de moy, // si ie fais reſtēce, // vous me ferez mourir en deſhō- neur Mais i'ayme mieux pe-  
rir en innocen- ce, q̄ d'offeſer par peché le Seig- neur..//

## T E N O R.

Seuerin Cornet.

49

459

M

On cuer se recomand à vous ://

Tout plain d'envy et de martyre, &amp; de marty-

re, Au moins, en despit des jaloux, ://

faitez qu'adieu vous puise dire, ://

Mabouche qui vous souloit ri-

re, Et cōpter :// propos grā- tieux, &amp; cōpter

propos grā- tieux, ne fait maîtenāt q̄ maudi-

re, ://

Ceux

qui mōt bāny, de voz yeux ://

Ceux :

: //

G



50

## TENOR.

Seuerin Cornet.

Te caldi sospir :// al fred-

do co- re, I- te caldi sospir al fred- do core,

alfred- do co- re, rompete il giaccio che pietà conten-

de, & se prego mortal al ciel s'inten- de, mor- te o merce sia

sine almia dolo, re, al mio dolo- re.

The musical score consists of five staves of music for Tenor voice. The vocal line is supported by a basso continuo line indicated by vertical dashes. The lyrics are written in a cursive hand below each staff, corresponding to the musical notes. The first staff begins with a large initial 'B' decorated with a floral border. The vocal line starts with 'Te caldi sospir :// al fred-' and continues through several staves of music with lyrics such as 'do co- re, I-', 'te caldi sospir al fred- do core,' and 'rompete il giaccio che pietà conten-'. The score concludes with 'de, & se prego mortal al ciel s'inten- de, mor- te o merce sia' and ends with 'sine almia dolo, re, al mio dolo- re.'



## TENOR.

Noe Faignient.

51



52

## TENOR.

Noe Faignient.

Vsanne vn iour, // d'amour sollicité e, //

par deux vieillars cōuoitans sa beauté, Fut en son cuer, // triste & desconforté-

e, voyant l'effort fait à sa cha- steté, Elle leur dit si par de-

sloyau- ré, de ce corps mien // vous avez iouys- sance, de ce corps mie vous

avez ia- nissance, C'est fait de moy, // Si je fai resistance, //



## TENOR.

53

Three staves of musical notation for Tenor voice. The notation uses a soprano C-clef, common time, and consists of vertical stems with diamond-shaped heads. The lyrics are written below the notes:

vous me ferez mourir en des-  
cen- ce, //: honneur, Mais i'ayme mieux, perir en inno-

que d'offenser //: par peché le Seigneur, que d'offenser, //:

par peché le Seigneur.



Ommēt mes yeux ://      avez vous entrepris, Comēt mes yeux avez vous entrepris avez vous  
en-      reprise a regarder chose tāt excelēte, a regarder chose tāt excelēte, tāt excelente, Mōcœur      se plāt ://  
Et dit qu'il fut surpris ://      Quād il se mist ē prison si plaisante, quād il se mist en prison si plaisir ://  
Mais i'ay espoir qu'amour q̄ me tourmēte, qui:      rēdra cōtēt ://      mō esprit soucieux, car celi en  
qui ://      ḡist toute mō attente, Me peut guerir ://      //      d'uſcultrait de ses      yeux ://

## TENOR.

Noe Faignient.

55



Out ce qu'ō peut en elle voir n'est que douceur et amytie, beauté, bonté & bon vouloir, tou  
 plain d'amoureuse pitie, Mais ie ne suis edi- fié, // de rië mieux, car le regard d'elle  
 car le regard d'elle, // me met en vne paine telle, que ne la puis dire à moytie, quād ne la voy ie  
 me lamente, si ie la voy ie me tourmēte, // le doux n'est iamais sans l'amer, voi-  
 la que c'est // de trop aymer, le doux n'est iamais sans l'amer, voila que c'est // de trop aymer.



56

## T E N O R.

Noe Faignient.

Ve peut au fol riches- se prou-  
n'est que vanité, quād pensera samai- son hault leuer, tombera soudain en grand cala- mi-  
té, ://: engrand calamité, O vanité tout n'est que vani- té.



## Seconde partie:

## TENOR.

37

## *Vand le fol rit*

*haut de sa voix cri-*

*e, ignorant que tout*

*n'est que va-*

*nité, le Sage rit*

tout bas car pour se faire

car poit se fie

*en sa richesse, ni en mondanité, ni en mondanité,*

O ydnite tout n'est que ydnie.

H



58

## TENOR.

Noe Faignient.

Mour me dōne pain' & douleurs, ::: pain' & douleurs et douleurs,  
Nulle chose desia ne me contente, ::: ne me contente, :::

mon mal ne tremue secours, ::: sans nul confort, Ie me lamente vous estez la cause ma  
douce vie, Secourez moy ::: ie vous supplie, ::: secourez moy, :::

secourez moy ie vous sup- plie, je vous supplie



## T E N O R.

Gerardus Turnhout.

59

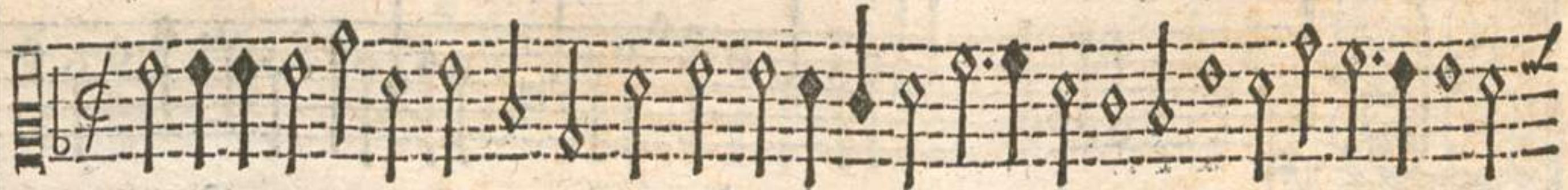
Ouissance // vous dōneray // mōa- mi, et vous meneray mōa-

my:// vous meneray à bonne fin, vostre esperan- ce, à bone fin // vostre espe-

rance, esperance, viuāt vous ne laisseray // ne laisseray viuāt:

encor quād mort seray, Encor! // Pesprit aura

souuenan- ce, l'esprit aura // Pesprit aura souuenance. H 2

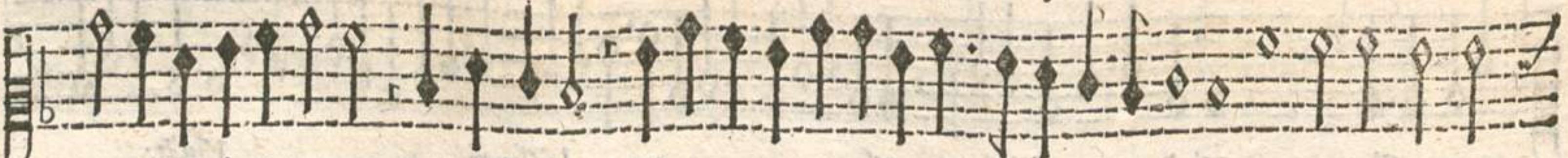


Sperant d'auoir quelque biē, d'amour pour qui

tant de mal porte, tant de mal por-



te, Ef- perant d'auoir quelque bien, d'amour pour qui tant de mal porte, por- te, Come yn coquin suis à sa



porte, suis à sa porte, Come yn coquin // suis à sa por-

te, Mais l'ausmonier ne



me dit riens, //

Mais l'ausmonier ne me dit riens, trop



bien me plains, //

Et tends la main //

mōstrant la chere fort

la chere fort

des

## TENOR.

61

faite, l'ausmonier dit // c'est a demain // Ilz sont couchez l'aus-

mone est faite, // Ilz sont couchez l'ausmone est faite, l'ausmone est faite.

H 3



On cuer se recommand à vous  
se recommand à vous, Mo cuer se recom-  
mand à vous, se recommand à vous, Tout plai d'enuy & de martyre, Tout plai d'enuy et de mar-  
tire, Au moins, Au moins, en despit des jaloux. // faites qu'adieu vous puise di-  
re, // Ma bouche qui vous souloit rire, & cōpter propos gratieux, Ne fait maintenāt que  
maudire, Ceux qui m'ot banny de voz yeux. //

## TENOR.

Cricquillon.

63



A musical score for the Tenor part, consisting of four staves of music. The music is written in a Gothic musical notation style, using vertical stems and small dots to indicate pitch and rhythm. The lyrics are written below each staff in French. The first staff begins with the text "Oeil dit assez s'il estoit entendu," followed by a repeat sign. The second staff begins with "ma bouche veut son secret reueler," followed by "son secret reueler," and "mais cela n'est." The third staff begins with "par crainte defenda," followed by a repeat sign and "ne scauroit on entendre sans parler," followed by another repeat sign. The fourth staff concludes with "ne scauroit on entendre sans parler..:::

Oeil dit assez s'il estoit entendu,  
ma bouche veut son secret reueler,  
son secret reueler,  
mais cela n'est  
par crainte defenda,  
ne scauroit on entendre sans parler.,:::  
ne scauroit on entendre sans parler..:::



Astez vous de moy faire grace,

sans point vser de cruauté,

car si mon amitie se passe

à Dieu commande

vostre beauté,

à Dieu commande vostre

beauté.

vostre beauté.



## TENOR.

Cricquillon.

65

*La fontaine du pré, Margot s'est baignée;*      *Margot s'est*

*baignée, son amy passe par la*      *qui la regardoit hyp,* ://

*belle que faites vous la,*      *Margot Marguerite ://*

*i'arrouise, mon persinet,*      *ma sarriette hyp*

*ma sarriette hyp,*      *ma sarriette hyp.*



66

## TENOR.

Simon Leurart.

I ie trespasser entre tes bras // madame, Il me suffit,  
car ie ne veux auoir, // plus grād honneur, // sinon que de me voir, //  
en te bāsant, en te bāsant en ton sein rendre l'ame, en tō sein ren- dre l'a- me.



Quartine.

TENOR.

Noe Faignient.

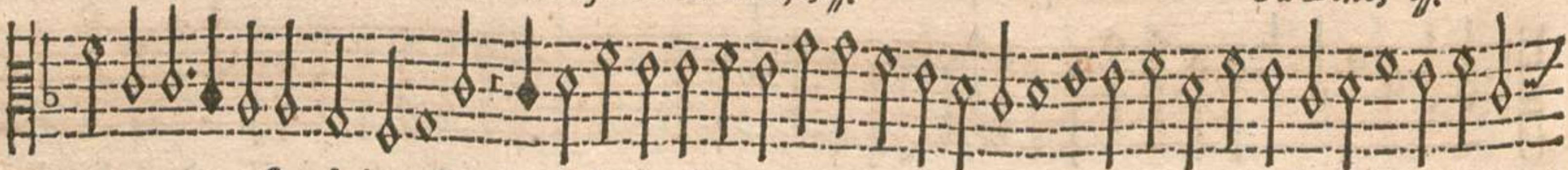
67

Erb' eternel par lequel toute cho-  
se à prins son estre, à prins son estre et sa creati-  
on, verbe diuin dedas lequelrepo-  
se toute sagesse, toute sagesse & benedi-  
ction, verbe fait chair  
per l'o- peration, verbe fait chair :: verbe fait chair per l'operatio du saint Esprit, du saint E-  
sprit, ou toute grac' abonde, ou toute grac' a- bonde, de toi depend nostre saluation, nostre saluation, Tu as vain-  
cu peché, mort, et le mon- de, Tu as vaincu peché, mort, et le mon- de.

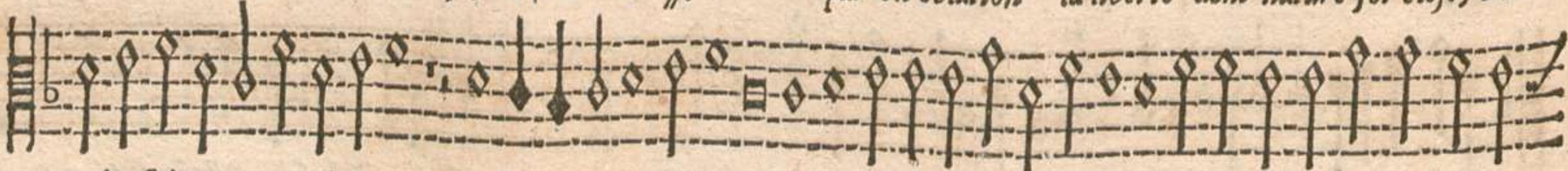


*A Deité en nostre chair enclose, //:*

*Ta Deité, //:*



*en no- stre chair enclose, Aracheté //: par vn oblation la liberté dont nature for close, A-*



*voit esté par sa transgression, o Iesus Crist, //: la satisfaction ensit le sang de ton corps pur &*



*monde, Car par ta mort //: & dure passion, Tu as vaincu peché, mort, & le mon-*



*&c. Tu as vaincu peché mort &*

*le mon-*

*&c.*



Tiercee partie.

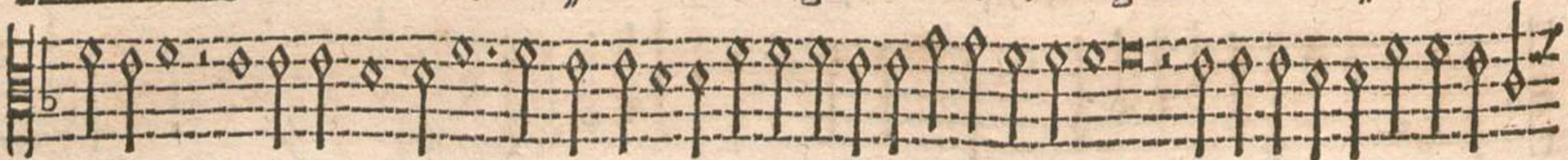
T E N O R.

69

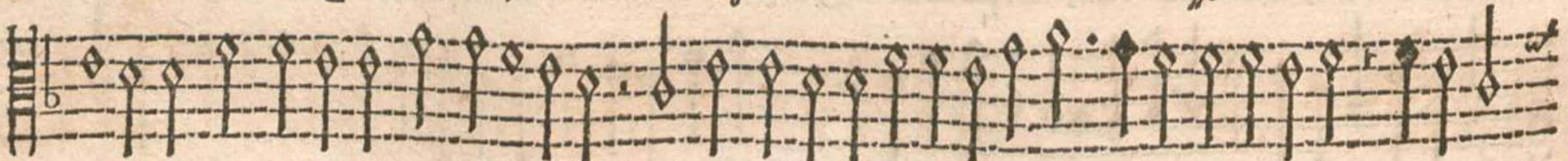
Ur nous ces serfs plus le viel peché n'ose // pretendre droit ni  
domina- tion, ni domina- tion, mort par ta mort destruit à la main close, Plus en soy n'a // de  
maledi- on. Adieu le monde Adieu le mōde et son ambition, plus en ses  
biens nostr' espoir ne se fon- de, En toi seul gist ma de- lection, ma de- lection, Tu as vain-  
cu peché, mort, et le mon- de, Tu as vaincu peché, mort, et le mon- de.



Rince Iesus, :: doux agneau de Syon, doux agneau de Syon, ::



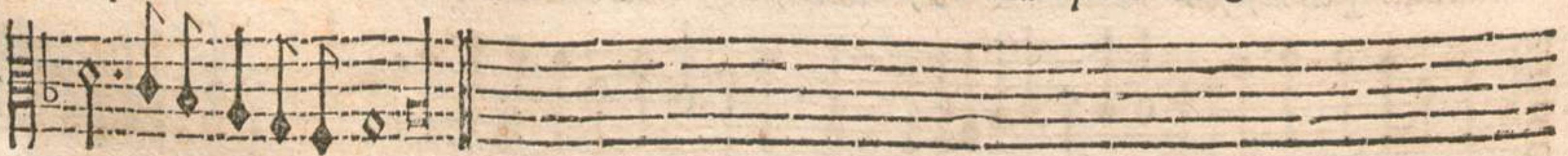
de tes langueurs le fruit sur nous redonde, ::



pour nous dōner des cieux fruition pour nous dōner :: de cieux frui- tion, Tu as vain-



cu peché, mort, & le mon- de, Tu as vaincu peché mort & le



mon-

de,



## T E N O R.

Iacotin.

71

Vi veut aymer

il faut estre ioyeux qui veut aymer il

il faut e-

stre ioyeux

&amp; aller voir sa dame souuerai-

ne, deux ou trois

fois, //

ou quatre la semaine

au quader. la semaine, pour en auoi-

//

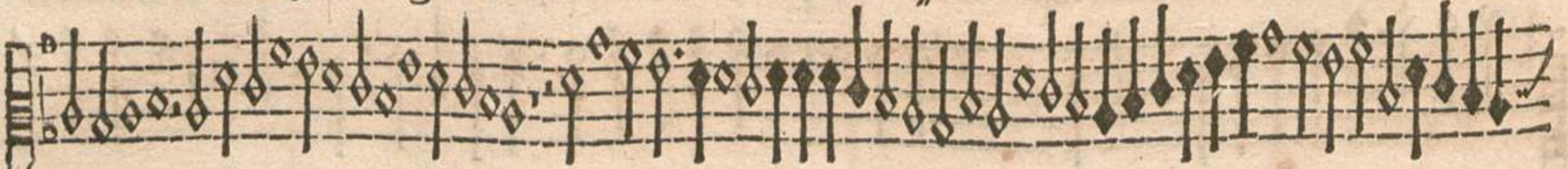
vn

baiser gracieux.



*I me tenez tant de rigueur,*

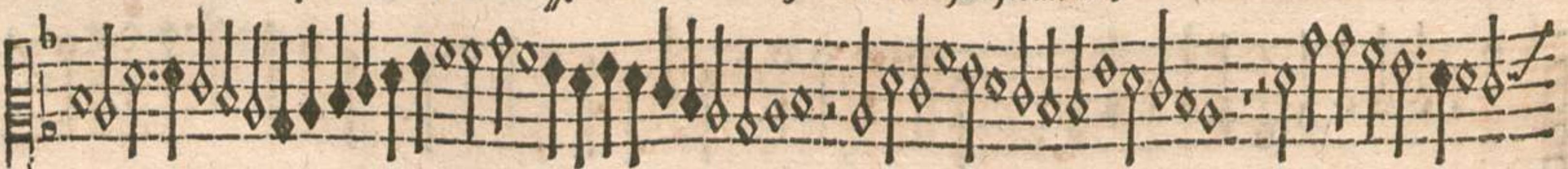
*://*



*Madame qui l'endurera*

*://*

*faire mourir son serviteur,*



*faire mourir son serviteur,*

*://*

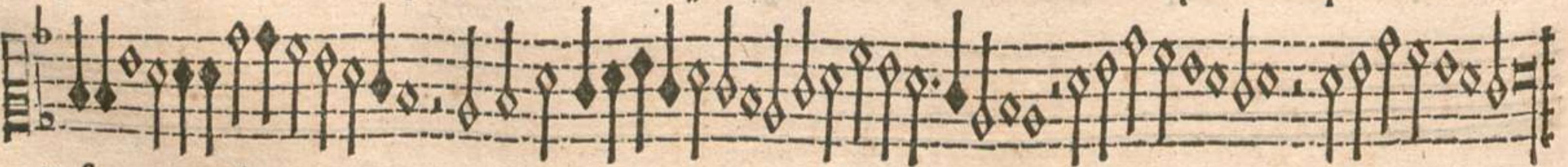
*je croy qu'il vous en des-*



*plaira à tous les moins il languira,*

*://*

*pour le mal que i'endure mais*



*vostre amour // le guarira, car d'autre amour n'ay cure..//*

*://*

*://*

## TENOR.

Cricquillon.

73



N'languissant, ie consomme mes iours,

En:



nuyt & iour j'uis en attendant secours;

://

cours vistemēt al-



tegeance m'ainye, //

my secourir, //

car d'autry n'aycure, //



ou à la mort,

ie voy plus que le cours

://



ou à l'amore

ie voy plus que le cours.

://

K



74

TENOR.

Clemens Iannequin.

Ay trop soudainement aymé  
ne scay point à qui me maintenir,  
Le veux & dois estre blasmé,  
C'est le mieux qui men peut aduenir,  
Mais quād ie pense à souue-  
nir commenç i'ay perdu mon temps,  
Le puis bien dire sans mētir ://:  
Pardonne moy ://:  
ie m'en repens,  
Pardonne moy ie m'en repens.

## TENOR.

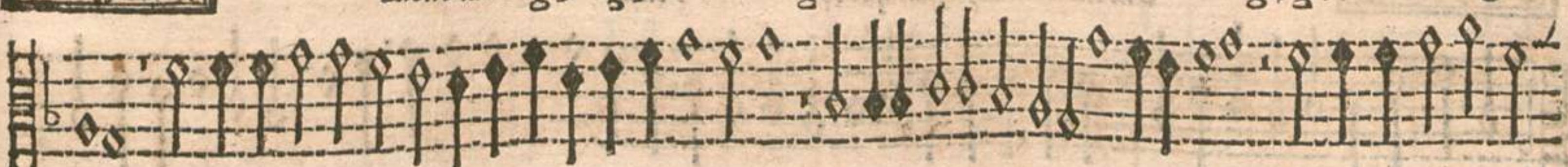
Adriae Villaert.

75



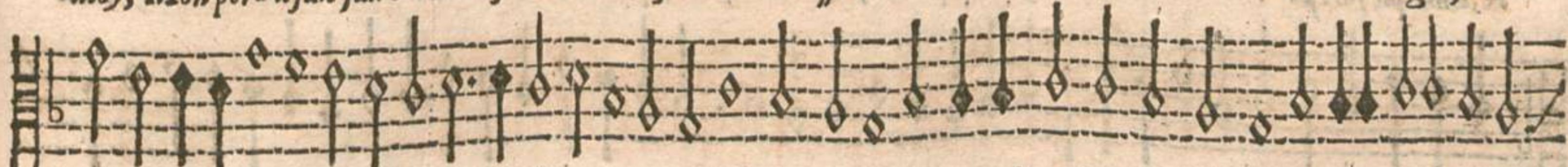
Allons allons gay gayement ma mignon-

ne, Allons allons gay gayement vous e-

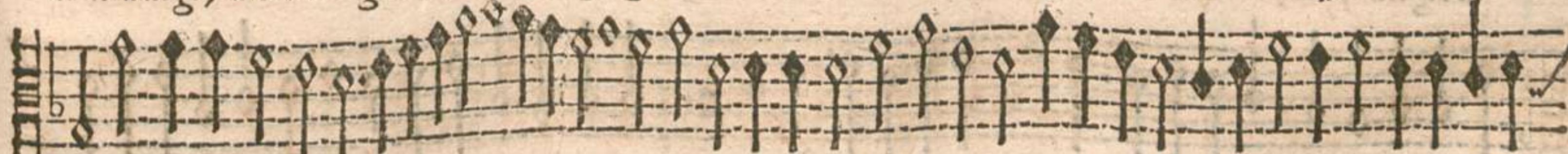


moy, Mon pere a fait faire vn chasteau, vn chasteau,

D'or et d'argët sont les



creneaux gayemët ma mignone, Allos allos gay gayemët vous et moy, D'or et d'argët sont les crenaeux, //



D'or et d'argët sont les

creneaux, le Royn ne n'a poit de si beau, gayemët ma mignonne, Allos allons



gay gayemët vous et moy, le Royn ne n'a poit de si beau gayement ma mignonne, Allos allons gay gayement vous et moy.

K 2



Ontent ou non, il faut que ie l'endu.  
re, Puis que fortu- ne si tres-peruerse & dure si tres-peruerse & dure: Tant  
de lagueur si me fait endu- ver, //:  
D'ot souffriray // D'ot souffriray esperant plus durer, //:  
D'ot souffriray esperant plus durer.

## TENOR.

Richafort.

77



R Vray Dieu qu'il est ennuyeux celluy qui à per-  
 du s'amye, Fen ay v-  
 ue long tēps aymé, que i'ay perdu par en-  
 nuy, Je suis en grād melancolye,  
 melancolie, à peu comme desesperé, Ilz vous sou-  
 viēne de vost'r'amy, qui à esté long tēps  
 passé.

passé.

fo

K 3



78

## TENOR.

## Seuerin Comet.

A page from a medieval musical manuscript featuring four-line red staves and black Gothic musical notation. The lyrics are written in French below the staves.

The text consists of four stanzas:

As me faint  
tant de mal supporter, // sans

que personne en ayt la cog-  
noissance, // Faisant semblant,

toujours me contenter, me contenter, & si n'ay plus // de mon bien es-  
perance-

ce, Ostez moy donc, // mon Dieu la souuenance, ce, Ostez moy donc mon Dieu la souuenance, ce, De ce mal-  
heur auquel ne puis pouruoir, auquel ne puis pouruoir, On me donnez // silon-

T E N O R.

79



gue patien- ce, :::

qu'autre que moy :::

ne le puisse sçauoir, qu'au-



tre que moy ne le puisse

sçauoir, ne le puisse sçauoir, qu'autre que moy, ne le puisse sçauoir..:::



80

## TENOR.

Petit Jean.

Vpres de vous

secretement demeure,

mo pouvre cœur sans que nulle conforte,

et si languit pour la douleur qu'il porte,

puis que voulez

qu'en ce tourment il meure,

qu'en ce tourment il meure.

## T E N O R.

Noe Faignient.

81



As voulez vous qu'une personne chante, qu'une personne chan-  
te, à qui le cœur, // ne fait que soupirer, laissez chan- ter, laissez chan-  
ter celluy qui se conten- te, & me laissez // & me laissez mō seul mal  
endurer, mon seul mal endu- rer, & me laissez // & me laissez mō seul mal endurer, mon  
seul mal endurer, & me laissez mō seul mal endu- rer.



Elle qui m'a tant pour-  
me-  
né, qui m'a tant pour-  
mené,  
à eu pitie de ma lan-  
gueur, dedans dedans son iardin m'a mené,  
m'a mené, ou tous arbres // arbres, ou tous arbres sont en vigueur, donc ne v/sa,  
adonc ne v/sa, de sa rigueur // Si ie la baise elle m'accolle, Si ie la baise  
elle m'accolle, m'accolle, puis m'a donné, puis m'a donné son noble cuer, // dor il m'est

## TENOR.

83

aduis, :// que ie vol- le, que ie volle, :// dōt il m'est aduis ://  
que ie volle, :// que ie vol- le, :// volle.



84

## Seconde partie.

T E N O R.

Vādie vis son cuer estre miē, estre mien,  
son cuer estre mien, ie mis tou-

re crainte dehors, // de- hors,toute crain- te dehors, & luy dis dame ce n'est riēs, ce  
n'est riens, dame ce n'est riēs, Si entre voz bras ie ne dors, // Si entre voz bras ie ne  
dors,entre voz bras ie ne dors, ne faites plus // ceste demande ,ne faites plus ceste demande  
Il est assez maistre du corps, qui à le cuer // à sa comman-

## TENOR.

85

de, à sa commande, //

qui à le cœur à sa commande, //

comman- de, il est assez maître du corps, qui à le cœur //

à sa comman- de.



Veil double dueil. // r̄e fort de desplaisir, //

de desplaisir, ren: de desplai- sir, Tristess' ennuy // // // Triestess' en-

nuy // ennemis de plaisir, de plaisir, // de mal langueur, prenez solicitude, //

& de mō mal voyant l'ama- ri- tude, ne me dōnez // de viure // //

plus loisir ne me dōnez // de viure, // // de viure plus loisir.



## TENOR.

Noe Faignient.

87

Musical score for Tenor part, first system. The music is written in common time with a key signature of one sharp. The vocal line consists of long notes connected by vertical stems. The lyrics are in French, describing the mortality of wealth and the transient nature of earthly possessions.

Mort amer est ta souuenance, à l'homme riche qui icy présent amis son repos, amis son  
repos, & sa fian- ce, en sa richesse bien or ou argent, // mais

Musical score for Tenor part, second system. The music continues in common time with a key signature of one sharp. The vocal line features long notes with stems. The lyrics describe the poverty and indigence of the poor, contrasting it with the name of Christ, which is described as sweet and glorious.

à l'hom- me pouure & indigent, // doux est tō nom & tame- moi-  
re, Car par toi du mal deliuré // pretēt de venir à l'eternelle gloire, de venir à l'eternelle gloire.

Musical score for Tenor part, third system. The music is in common time with a key signature of one sharp. The vocal line consists of long notes with stems. The lyrics conclude by affirming the truth of the message, stating that the poor are delivered from evil and are prepared to inherit eternal glory.



I par raison :// à vous mō cœur, à vous mō cœur s'addon:  
ne, vostre haute vertu la bien merité, la bien merité, vostre haute vertu la bien merité, la bien  
merité, la bien merité, sur toute cho- se si em'abandonne :// à vous seruir en toute humilité,  
nim- phe, en qui gis toute honesteté, toute honesteté, amour & for :// amour amour &  
foy ont toute vertu fleuron-



Seconde partie.

T E N O R.

89

Ontraint ie suis amour l'ordonne, :::

Cōtraint ie suis amour l'ordonne, Cōtraint ie

suis amour l'ordonne, N'aiue pucell à vous obeir, incessamment i'abandonne, i'abandonne, le cuer & corps à

vous ser- uir, :::

le cuer & corps à vous ser-

uir, en tous endroits ie veux souf-

frir, pour vostre amour, :::

:::

pein' et dou-

leur, i'espere qu'ū iour de

ma lāgueur pitie aura, pi- tie aura, tonno- ble cuer, ::: ton noble cuer. M



90

## TENOR.

Cricquillon.

Ostre rigueur veut d'ocques que ie meure, veut d'ocques que ie meure, Vostre:

Puis que pitie vostre cuer ne remord, vostre cuer ne remord, Puis:

Si n'aurez vous de ce ie vous assure, ::: honneur ne

bruit :::

de si cruelle mort,

:::

hon-

neur ne bruit :::

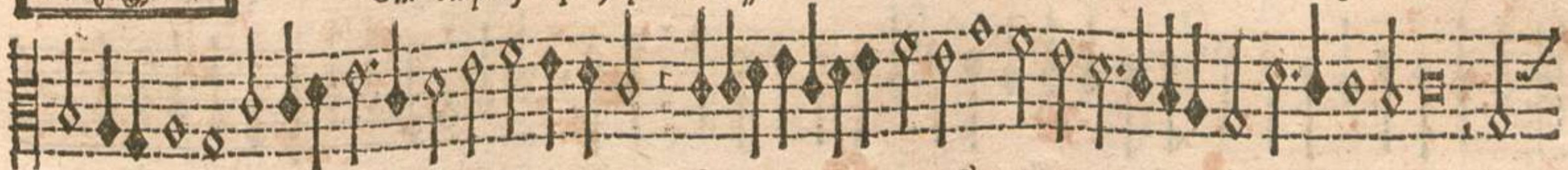
de si cruelle mort,

de si cruelle mort.

## TENOR.



Our yn plaisir qui si peu dure, // i'en ay receu paine //



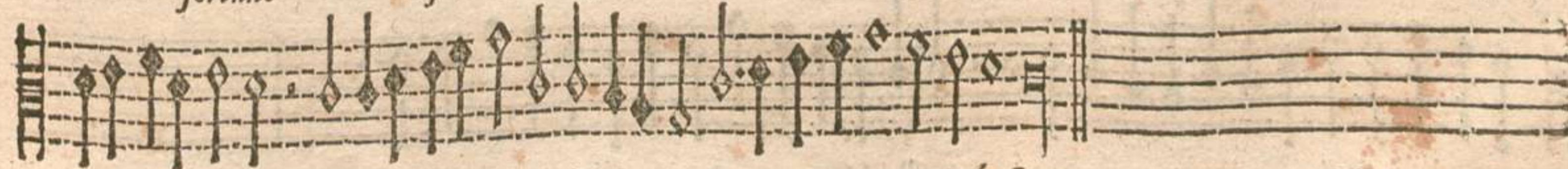
etraux, I'en ay souffert douleur trop dure, // i'en ay receu cent mille maux, I'en



ay eu de trop grāds assaux, // Or Dieu me donne bonne auenture, //



fortune à fait sur moy ses saux, Or Dieu me donne bonne auenture, //

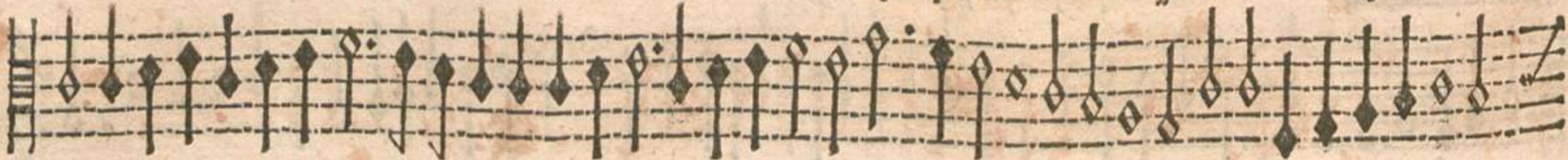


fortune à fait sur moy ses saux.

M 2



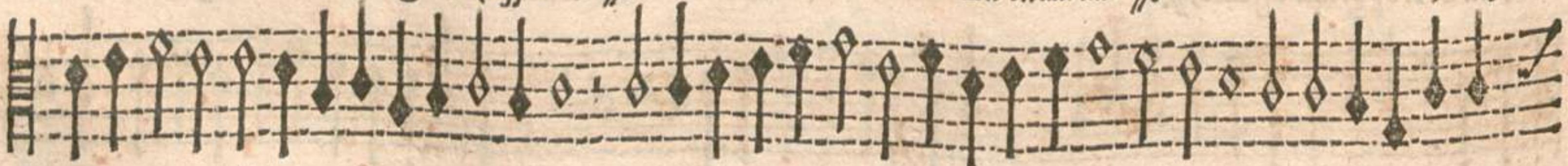
I de present peine i'endure, dire puis par mons // C par vaux,



Que c'est d'un plaisir qui peu dure, // Dont i'ay souffert tant de trauaux,



En endurant maintz griesz affaux, // En endurant // Mais Dieu fera par



aventure, // qu'allegé seray de mes maux, Mais Dieu fera par



aventure, // qu'allegé seray de mes maux.

## TENOR.

Seuerin Cornet.

93



Elle s'en va de moy, la mieux aymée, //  
 Elle s'en va de moy la mieux aymée, la  
 mieux aymé- e, Elle s'en va // certes & si demeur- re, dedās mō cuer://  
 tellement imprimé- e, // qu'elle y sera // ius-  
 ques à ce qu'il meu- re, // qu'elle y sera iusques à ce qu'il meu- re.

Three staves of musical notation for Tenor, using a soprano C-clef and common time. The music consists of vertical stems with small diamond-shaped heads, typical of early printed music notation.



94

## TENOR.

Seuerin Cornet.

On mi toglie il bē mi- o, chi non arde d'amor come facc'io io, ::

come facc'io io, ma perche non sia mai, :: se null'o poco, Agna gl'il mio gran

fo- eo, se non eingiusto amore, io sol hauro della mia don- nail cuore, ::

Dunque lass'il ben mi- o, chi non arde d'amor co-

me facc'io io. :: come facc'io io. ::



## TENOR.

Nos Faignient.

95

Ontre raison vous m'estez fort estrāge, vous m'estez fort estran-

ge, Contre raison

// vous m'estez fort estran- ge, Et ce bien fait, // Ce biē fait, en aurez vous louange,

// d'ainsi m'auoir:// soudain desherité, d'ainsi m'auoir soudain desherité, de vostr'a-

mour sans l'auoir merité, sans l'auoir merité, vous fait il mal s'a vous seruir me renge, vous fait il mal,

s'a vous seruir me renge, //



96

## TENOR.

Gerardus Turnhout.



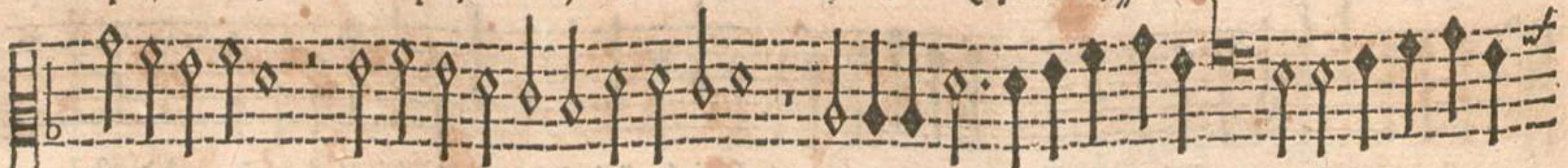
*Esueillez vous douce plaisante musette, douce:*



*plaisante musette, douce plaisante musette,*

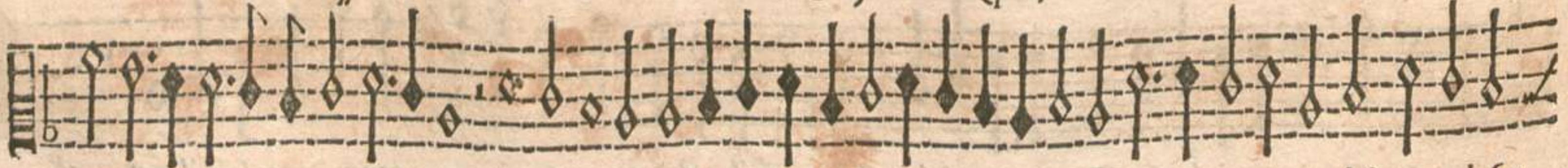
*musette, Sonez Cythaires, :::*

*en chant*



*melodieux, :::*

*& si chantez plaisantes chansonnettes, plai:*



*chansonnettes, plaisantes chansonnettes,*

*chansonnettes, par bōs accords sur*



*tous harmonieux, par:*

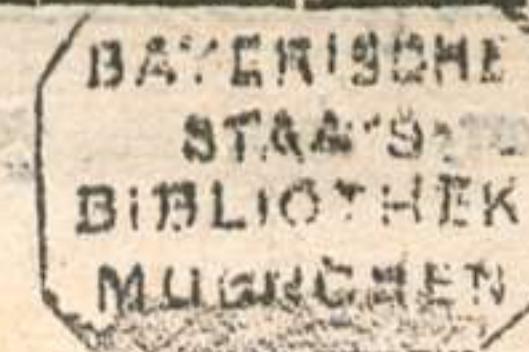
*harmonieux, laissez :::*

*tout ce qui peut estre odieux,*

## TENOR.

97

laissez tout ce qui peut estre odieux, // demenant ioye en exul-  
 tation, // en exultation, ne tenez plus de propos ennueux, mais vous met-  
 tez en iubilation, mais vous mettez // en iubila- tion, mais vous mettez // en iubilati-  
 on, mais vous mettez // en iubila- tion. //



N



98

## TENOR.

Gerardus Turnhout.

Qui me dois ie retirer, puis que mō amy m'a laissé- e, m'a laissée, puis: laif-  
sé- e, puis: m'a laissée, nuit & iour ne fai que plourer, cōme femme tāt desolé-  
e, tāt desolée, ie puis maudire la iournée, la iournée, :: que jamais ie l'aimay si fort, l'ai-  
may si fort, que ia:: :: si :: fort, dōt vous prometz:: :: qu'ils  
ont grād tort, dōt vous prometz qu'ils ont grād tort, donc: :: qu'ils donc:

## TENOR.

Cricquillon.

99



Toutes les nuyts,  
que sans vous ie me couche,  
peſant à vous ne  
fais que sommeiller, //

& en ſeuant iusques au reueiller, //

incessamment, vous quiers par my la couche,  
& biē ſouuet en lieu de vostre bouche,  
& biē ſouuent en lieu de vostre bouche,  
en ſoupirant // ie baiſe l'oreiller //

en ſoupirant // ie baiſe l'oreiller, //

Toutes les nuyts. N<sup>e</sup> 2



100

## TENOR.

Christophorus Barius.

Este belle petite bouche, :: que tant à baiser ie desire,  
m'a fait en nuit biē cēt fois dire, qu'il est biē heureux qui la touche, ::  
Ceste belle petite bouche, incessamment, :: mō cœur soufpire,  
toutes les nuyts quād ie me couche :: en disant, vray Dieu mō doux sire, ::  
faitez la venir en ma cou- che, Ceste belle petite bouche, petite bouche.



## TENOR.

Pierre Cler'ea.

101

*Ans leuer le pied i'abatray la rousée,**En**vniardin seulette suis allé e, Assez long temps // demeurant esgarée,**Mon amy vint // qui m'a qu'aust trounée, Deux ou trois fois // sus l'herbe m'a iettée,**Deux ou trois fois // sus l'herbe m'a iettée, Deux ou trois fois sus l'herbe ma**jetté- e, Sans leuer le pied i'abatray la rousée e. //*

N 3



## TENOR.

Seuerin Cornet.

Ans di-      re adieu //      sans di-      re adieu,  
sans di-      re adieu      //      sans dire a- dieu, o ami qui      sans ces-  
se, qui sans ces-      se iours, heures, nuits      mostré m'auez adres-      se, iours, heures, nuits      mon-  
stré m'auez adres-      se, raison me meut vous don-      ner mes      escris, raison me meus vous don-  
ner mes      escris      au departir, pardōnez à mes cris      //      puis qu'il cōviens

## TENOR.

Seuerin Cornet.

103



que pour vnt r̄ps vous laisse, que:

sans di- se adieu, sans di- re adieu. //



Ortez mes pleurs, hastez vous de descendre, //

hastez vous de des-



cendre, dessus le feu qui me consom-

me et ard,

dessus le feu qui



me consumme et ard, ou mon secours arri- me trop tard,

que ce pendant, //

je seray



mis en cendre, que ce pendant, //

je seray mis en cen-

dre,



104

## TENOR.

Seuerin Cornet.

Hebus oyant vn iour sur l'esspinette, Marthe  
sonner, :::

& sa doucet- te voix & sa doucet- te voix, tant gayement au fredons de ses doigts, au

fred- dons de ses doigts accommoder, lui dit gente Brunette, pren ce laurier, pre ceste couroune-  
te, laquell ha ceint mō front :::

iusqu' à present,

de tres bon cuer ie t'enfay vn pre-  
sent, tant m'a rauie :::

de ton art la merueil- le, que coûtraint suis et pre-

## TENOR.

105

sent & absent, de l'appeller :::

*Marthe la non pareille, //:*

*la non pareille, Marthe la non pareille. ://*

V  
 N doux nenny avec vn doux soubrire, // soubrire, vn doux soubrire, avec: est tāt hone-  
 ste, // il le vous faut apprendre, est tāt honeste il le vous faut apprendre, quād est d'ouy si venez à le dire, d'a-  
 uoir trop dit ie vous voudrois reprendre, ie vous: repren- dre, nō q̄ ie suis enuieux d'etrepren- dre,  
 d'auoir le fruit // dōt le desir me poit, mais ie voudrois: // qu'e me le laissat predre:// Vous me di-  
 riés, nō ya ne l'aurez poit, vous: nō vous Vous ne l'aurez poit // // Vous ne l'aurez poit.



## TENOR.

Jean de Castro.

107

Ais languiray-ie tousiours :::  
vray Dieu que c'est ::: grād Pai-  
ne, Viuray-ie tousiours en pleurs :::  
pour vne que ::: tant l'ayme, ie vois que  
point ne m'ayme, ie voi que point ne m'ayme car ailleurs prend se-  
cours, n'est elle pas biē villaine, :::  
quād elle fait ::: telz tours, crions ::: tous d'une allaine, fy fy fy de  
tels amours, fy fy fy fy fy de tels amours, fy fy fy fy fy ::: de tels amours.

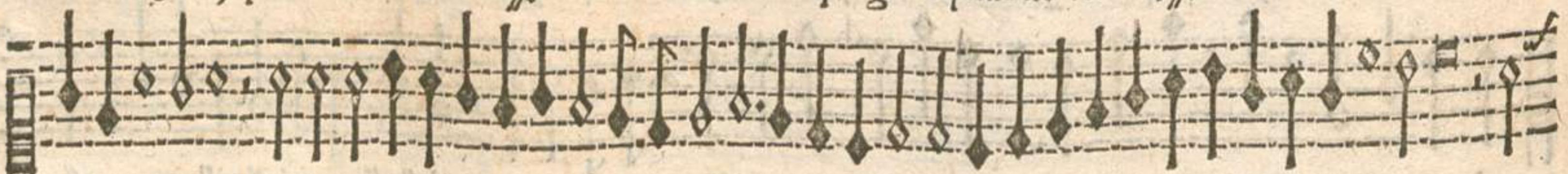
O 2



E bergier & la bergere sont assis pres d'un buysson, Le:



Ilz sont si pres l'un de l'autre // qu'a grand peine les voit on, //



la dame à dit // à son mignon, à son mignon,



prenons nostre alleine, // le loup // le loup emporte noz moutos mō cōpaignō pour Dieu



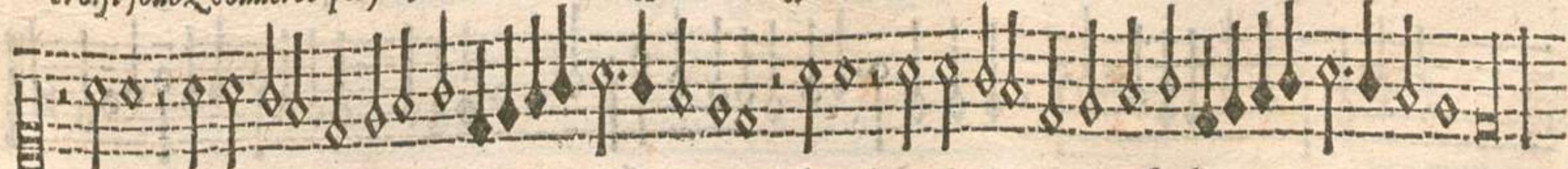
sauvez la lai- ne, le loup // le loup emporte noz moutos mō cōpaignō pour Dieu sauvez la lai-



## TENOR.

Cricquillon.

109

*Combien est malheureux le desir,**Dōt ie ne puis receuoir que tourmēt,**De mon ennuy i'ay forme vn plaisir,**qui est trop loin**de mon contentement ,**ie voy mon bien finir soudainement, mō trauail**croist soubz couverte pensée,**Sans esperer ie souffre doucement,**le mal,**le mal, que sent vne amye offense-**e, le mal, que sent vne amye offense-**e.*



110

## TENOR.

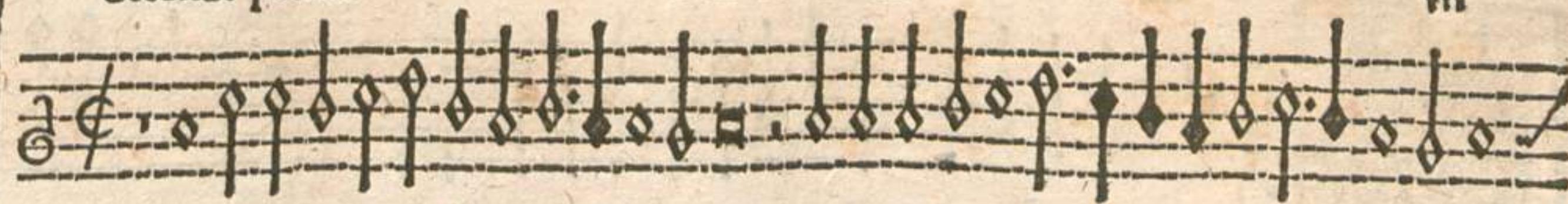
Cricquillon.



## Seconde partie.

## TENOR.

111



Iure ne puis content sans ta presen- ce, content sans ta presen-

ce,



Mourir m'est doux, :::

si ie n'auoye bes- poir, :::

De propt retour,

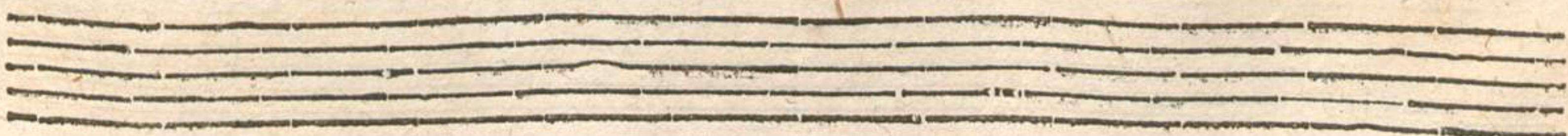


et que loyal deuoir, De mon amour luy en feit cognissance, :::



De mon amour

luy en feit cognissance. :::





112

## TENOR.

Noe Faignient.

Three staves of musical notation for the Tenor voice. The notation uses a unique system of vertical stems and diamond-shaped note heads. The first staff begins with a large decorative initial 'V'. The lyrics are written below the notes.

En que tues, // plus blâche que le lis quit'a rougit, // qui t'a rou-  
git ta leure vermeillette, ta leure vermeillette, d'un si beau teint, // d'un si beau teint, qui est ce qui est ce qui  
t'a mis sur tō beau sein ceste couleur rongette, qui t'a noircy // les arcs de tes sour- cis, les  
arcs de tes sourcis, qui t'a bruni tes beaux yeux ma maistresse, // ma maistresse.

## Seconde partie.

## TENOR.



Grād beauté remplie de soucis, o grand beau-



té pleine de grād liesse, o douce bell' honnesté cruauté, qui doucement me cōtraint de te suyure, qui doucement me



constraint de te suy-

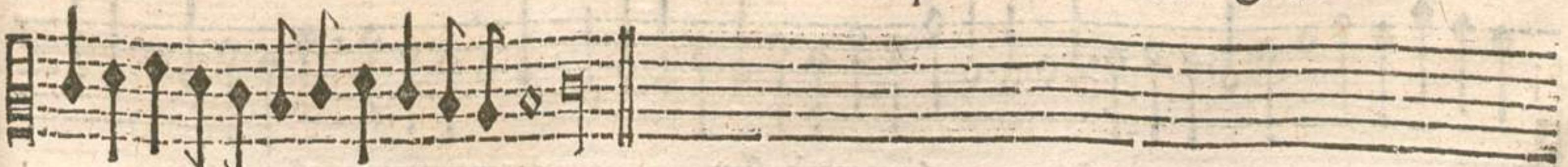
ure, o fier' ingrat & fa-

cheu- se beauté, Auec que toy ie veux mourir, &



vi-

ure. Auec que toy ie veux mourir & vi-



ure.

P



114

## TENOR.

Criequillon.

E moins que riens,

à peu long peut venir

et puis le

peu à bien peu de puissance,

que bien ne fait,

à laisser paruenir,

celluy qui veut aymer par sa souffrance,

Mais s'il à trop de danger ils aduance,

et ne refait assez

de contentement,

## TENOR.

115





Vant l'aymer, ie l'ay voulu cognoistre, L'ayant cogneu fort ie l'ay estimé  
 L'ayant cogneu fort ie l'ay estimé, Ie l'ay perdu auant que le cognoistre,  
 Qu'il sçeut de moy cōme il estoit aymé, Qu'il sçeut de moy cōme il estoit aymé, O triste  
 O triste cueur, ia ne seras blasmé, // Ne l'œil aussi car soubz plai-  
 ee couverte, // Tous deux ferez // le dueil

## TENOR.

117

accoustumé,  
L'un à plourer, //  
L'autre à sentir la  
perte,  
L'un à plourer //  
l'autre à sentir la perte.



118

## T E N O R.

Jean de Castro.

Yez pitie de vostre a-  
mant, de vostre amāt, Yez pitie de vostre a-  
mant,

qui pour vous à le cuer transi, qui pour vous à le cuer transi, :::  
si ie lais-

sez :: en ce tourmēt, mourir, mourir luy conuent, mourir, mourir luy conuent, :::  
mourir

luy conuent sans mer-

c7.



## TENOR.

Jean de Castro.

119

El'ayme bien :// Je l'ayme bien & l'aymeray, ://  
A ce propos suis & seray, :// suis & seray. A ce propos suis & se- ray, &  
demeuray & demeuryat tout le ma vie, & quoy qu'om'ē die par enmye, ://  
Je l'ayme bien, :// Je l'ayme bien & l'aymeray. :// FIN.

THEOK

George Cullum

